SAMSUNG

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

Használati útmutató és főzési tanácsadó

MW82Y

A sütésre, főzésre vonatkozó adatok tájékoztató jellegűek.
A termék háztartási használatra készült.
Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari, vendéglátóipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, nem háztartási célra használják.

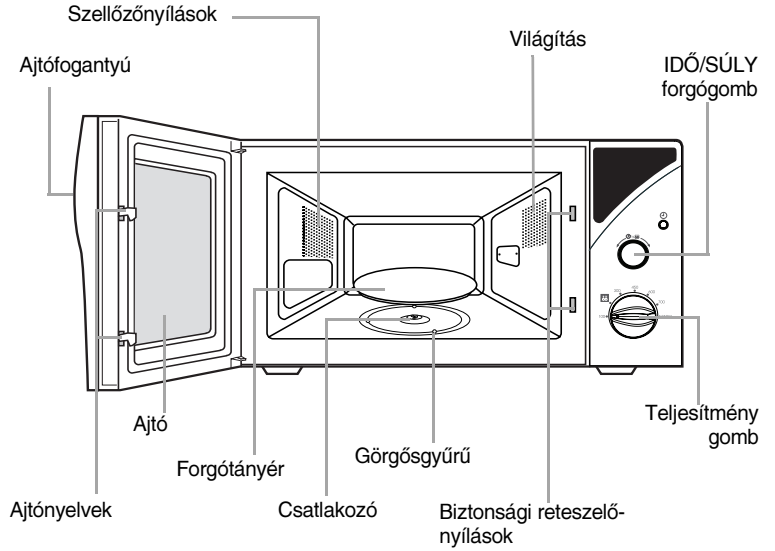
A mikrohullámú sütő részei 2
Tartozékok 2
Kezelőegység 2
Hogyan kell ezt a füzetet használni? 3
Biztonsági előírások 3
A mikrohullámú sütő elhelyezése 4
Teendő probléma esetén 5
Az óra beállítása 5
Főzési teljesítmények táblázata 5
Főzés/melegítés 6
A főzés megszakítása 6
A főzési idő módosítása főzés közben 6
Automatikus felolvasztás 6
Automatikus felolvasztás beállításai 6
Használható edények 7
A mikrohullámú sütő tisztítása 8
Műszaki adatok 8

CE

Code No. : DE68-03488E

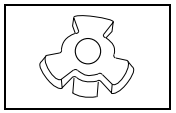
HU

A mikrohullámú sütő részei

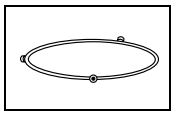


Tartozékok

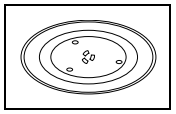
A mikrohullámú sütőnek, az Ön által megvásárolt típustól függően, számos tartozéka van, melyek különböző módon használhatók.



1. Csatlakozó, a gyárban már felrakták a mikrohullámú sütő motorjának tengelyére.
Szerepe: A csatlakozó forgatja a forgótányért.



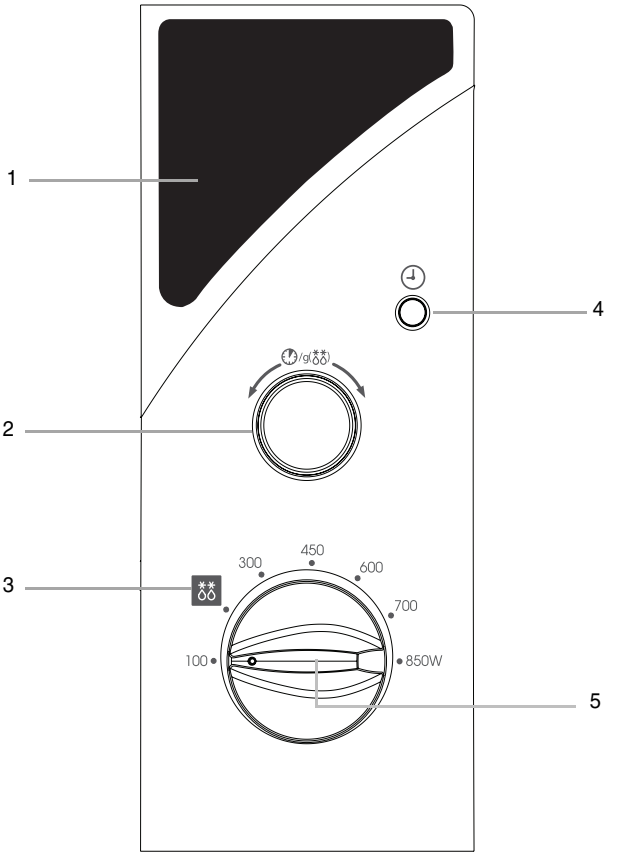
2. Görgősgyűrű, a sütő közepére kell elhelyezni.
Szerepe: A görgősgyűrű tartja a forgótányért.



3. Forgótányér, a görgősgyűrűre kell rárakni, úgy, hogy a közepe a csatlakozón legyen.
Szerepe: A forgótányér szolgál főzési felületként; tisztításhoz könnyen kivehető.

☛ **TILOS** a görgősgyűrű és a forgótányér nélkül használni a mikrohullámú sütőt!

Kezelőegység



1. Kijelző
2. IDŐ/SÚLY forgógomb
3. AUTOMATIKUS FELOLVASZTÁS
4. ÓRA beállító gomb
5. TELJESÍTMÉNY gomb

Hogyan kell ezt a füzetet használni?

Köszönjük, hogy SAMSUNG mikrohullámú sütőt vásárolt!
A mikrohullámú sütő Használati útmutatója sok hasznos információt tartalmaz a mikrohullámú sütőről:

- ***biztonsági óvintézkedéseket***
- ***az alkalmas tartozékokat és edényeket***
- ***hasznos főzési tanácsokat.***

E Használati útmutató elején található a sütő és a kezelőegység ábrája, ezek segítségével Ön könnyebben megtalálhatja az egyes tartozékokat és kezelőgombokat.

A sütő beállítását lépésről-lépésre ismertető magyarázatoknál az alábbi szimbólumok szerepelnek:

Figyelem!

Megjegyzés

Elforgatni!

ÓVINTÉZKEDÉSEK A TÚLZOTTAN NAGY MÉRTÉKŰ MIKROHULLÁMÚ ENERGIA ESETLEGES KÁROS HATÁSÁNAK ELKERÜLÉSÉHEZ

Az alábbi biztonsági óvintézkedések betartásának elmulasztása a mikrohullámú energia besugárzásából származó balesetet eredményezhet.

(a) Ne kísérelje meg üzemeltetni a sütőt nyitott ajtóval vagy hatástalanított biztonsági reteszekkel vagy úgy, hogy bármilyen tárgyat a biztonsági retesz nyílásaiba helyez.

(b) Ne helyezzen semmit a sütő ajtaja és homlokfelülete közé, ne hagyja, hogy étel- vagy tisztítószer-maradék rakódjon le a tömítőfelületekre. Ügyeljen az ajtó és az ajtótömítés felületének tisztaságára. Használat után először nedves, majd ezután puha, száraz ronggyal törölje le a felületeket.

(c) Ha megsérült a sütő, ne üzemeltesse azt addig, amíg meg nem javíttatta a gyártó által felkészített szakemberrel. Különösen fontos, hogy a sütő ajtaja megfelelően záródjon, és ne sérüljenek meg a következő elemek:
(1) Ajtó (görbülés)
(2) Ajtózsanérok (törés vagy kilazulás)
(3) Ajtótömítés és tömítőfelületek

(d) A sütőt csak a gyártó által betanított, megfelelő képesítéssel rendelkező mikrohullámúkészülék-szerelő javíthatja vagy állíthatja be.

Biztonsági előírások

HU

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG, HOGY KÉSŐBB IS FEL TUDJA HASZNÁLNI.

Mielőtt ételt vagy italt készítene a mikrohullámú sütőben, ellenőrizze, hogy az alábbi biztonsági óvintézkedések megtörténtek-e.

- Csak olyan konyhai eszközöket használjon, amelyek mikrohullámú sütőkhöz használhatók;
  NE használjon semmilyen fém edényt, arany vagy ezüst szegéllyel díszített edényt, nyársakat, villákat stb.
  A papír- vagy műanyag zacskók lezárására használt drótokat távolítsa el.
  Ok: Elektromos kisülés következhet be, és a sütő tönkremehet.
- Ha műanyag vagy papír tartóedényben melegít ételt, tartsa szemmel a sütőt, mert ezek meggyulladhatnak;
  A mikrohullámú sütővel ne szárítson (újság)papírt vagy ruhát.
- A kisebb mennyiségű ételhez rövidebb sütési és melegítési időre van szükség.
  Normál időbeállítással túlmelegedhetnek vagy megéghetnek.
- Ha füstöt észlel, kapcsolja ki vagy húzza ki a készüléket és tartsa zárva az ajtót, hogy elfojtsa a lángokat;
- Italok mikrohullámú melegítésekor kitörő erejű késleltetett forrás következhet be, ezért az edény kezelésekor gondosan kell eljárni, hogy megakadályozza az ilyen helyzetet;
  MINDIG hagyjon legalább 20 másodperces várakozási időt, miután a sütő már kikapcsolt, hogy a hőmérséklet kiegyenlítődjön.
  Melegítés közben szükség szerint, melegítés után MINDIG keverje meg az italokat.
  Ha megégette magát, akkor az alábbi ELSŐSEGÉLY utasítások szerint járjon el:
  * Tartsa a megégett bőrfelületet legalább 10 percig hideg vízben.
  * Takarja le tiszta, száraz kötszerrel.
  * Ne használjon semmilyen krémet, olajat vagy oldatot.
- **NE** töltse tele az edényt. A folyadék kifutásának megelőzése érdekében olyan edényt válasszon, amely felül szélesebb, mint alul. A szűk nyakú üvegek szintén felrobbanhatnak, ha túlhevítik azokat.
  NE melegítsen cumisüveget cumival együtt, mivel az üveg túlhevülés esetén felrobbanhat.
- A cumisüvegek és a bébiételes üvegek tartalmát mindig keverje meg vagy rázza fel fogyasztásuk előtt az égési sérülések elkerülése céljából;
- Tojások héjukban és egész főtt tojások a mikrohullámú sütőben nem melegíthetők, mert felrobbanhatnak, még az után is, hogy a mikrohullámú melegítés már befejeződött;
  Szintén ne melegítsen légmentesen zárt vagy vákuumcsomagolású üvegeket vagy edényeket, diót héjában, paradicsomot stb.
- A sütőt rendszeresen tisztítani kell, és az ételmaradványokat el kell távolítani;
- A sütő tisztán tartásának elmulasztása felületének károsodásához vezethet, amely kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék teljesítményét, és veszélyes helyzet kialakulását eredményezheti;

Biztonsági előírások (folytatás)

- **TILOS** konyharuhával vagy papírral letakarni a szellőzőnyílásokat. Ezek meggyulladhatnak, amikor a forró levegő a sütőből kiáramlik.
  Ha a sütő túlmelegszik, akkor automatikusan kikapcsol. A sütő nem kapcsolható be ismét, amíg megfelelően le nem hűlt.
- **MINDIG** használjon edényfogó kesztyűt, amikor a sütőből az ételt kiveszi, a véletlen égési sérülések elkerülése céljából.
- **NE** érintse meg a fűtőelemeket vagy a sütő belső falait, amíg a sütő le nem hűl.
- Ne merítse a hálózati tápkábelt vagy csatlakozót vízbe, és tartsa őket meleg felületektől távol.
  Ne üzemeltesse a készüléket sérült hálózati tápkábellel vagy csatlakozóval.
- Álljon karnyújtásnyi távolságra a sütőtől, amikor kinyitja az ajtót.

Ok: A forró levegő vagy a kiszabaduló gőz égési sérülést okozhat.

- Egyes esetekben kattogó hang figyelhető meg működés közben (különösen, ha a sütő kiolvasztást végez).

Ok: Ez a hang az elektromos kimenő teljesítmény változásával jár, és nem rendellenesség jele.

- **TILOS** az üres sütőt bekapcsolni. Ekkor a készülék biztonsági okokból automatikusan lekapcsol. A sütő 30 perc nyugalmi állapot után rendeltetésszerűen üzemeltethető.
  Érdemes folyamatosan egy pohár vizet tartani a sütőben. A víz felveszi a mikrohullámú energiát, ha a sütő véletlen elindul.
- A mikrohullámú sütőt nem szabad szekrénybe állítani.

FONTOS

- Ügyeljen rá, hogy kisgyermekek **NE** játsszanak a sütővel, és ne is használják azt. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a működésben lévő mikrohullámú sütő közelében. A gyermekek érdeklődésére számot tartó tárgyakat ne tároljon vagy rejtsen el a sütő fölött.
- A készüléket nem üzemeltetheti olyan személy (beleértve a gyerekeket), aki korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, vagy aki nem rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és jártassággal, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy biztosítja számára a felügyeletet és elmagyarázza neki az eszköz használatát.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

FIGYELEM:

Ha az ajtó vagy az ajtótömítések megsérültek, a sütőt mindaddig tilos használni, amíg azt szakember meg nem javította.

FIGYELEM:

A szakképzett szerelőn kívül mindenki más számára veszélyes olyan karbantartási vagy javítási műveletet elvégezni, amely a mikrohullámú energia kisugárzása elleni védelmet biztosító burkolat eltávolításával jár.

FIGYELEM:

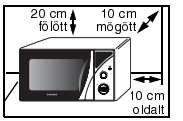
Folyadékok és más élelmiszerek nem melegíthetők lezárt edényekben, mivel ezek könnyen felrobbanhatnak.

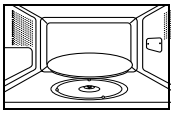
FIGYELEM:

Gyermekek csak akkor használhatják felügyelet nélkül a sütőt, ha megfelelő útmutatást kaptak, mely révén a gyermek képes biztonságos módon használni a sütőt, és tisztában van a helytelen használat veszélyeivel.

A mikrohullámú sütő elhelyezése

Helyezze a sütőt sima, egyenes felületre, 85 cm-re a padlótól. A felületnek elég erősnek kell lennie ahhoz, hogy biztonságosan megtartsa a sütő súlyát.





1. A sütő üzembe helyezésekor győződjön meg arról, hogy a sütő szellőzése érdekében a készülék mögött és a két oldal mellett legalább 10 cm, felette pedig 20 cm szabad tér legyen.
2. Szedje ki az összes csomagolóanyagot a sütőből.
   Rakja be a sütőbe a görgősgyűrűt és a forgótányért.
   Ellenőrizze, hogy a forgótányér szabadon elforog-e.
3. A mikrohullámú sütőt úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozó hozzáférhető legyen.

☛ Ha a csatlakozókábel sérült, ki kell cserélni egy speciális, a gyártótól vagy szervizképviselettől beszerezhető kábelre vagy szerelékre.
Személyes biztonsága érdekében a hálózati kábelt csatlakoztassa 3 pólusú, 230 V-os, 50 Hz-es földelt, fali, váltakozó áramú aljzathoz. Ha a készülék tápkábele megsérült, ki kell cserélni egy speciális kábelre.

☛ Tilos a mikrohullámú sütőt forró vagy nedves környezetben, pl. hagyományos sütők vagy fűtőtestek közelében üzembe helyezni. A sütő villamos hálózati csatlakoztatására vonatkozó előírásokat be kell tartani, és olyan hosszabbítókábelt kell használni, amelynek típusa megegyezik a készülék hálózati kábelének típusával. Törölje át a készülék belsejét és az ajtótömítést nedves ronggyal, mielőtt először használatba venné mikrohullámú sütőjét.

Teendő probléma esetén

Az alábbi felsorolásban található problémák esetén próbálkozzék az itt feltüntetett megoldásokkal!

- Az alábbi jelenségek normálisak:
  - Kondenzáció a sütőben
  - Légáram az ajtó körül
  - Fénykiszüremlés az ajtó körül
  - Gőz lép ki az ajtónál és a szellőzőnyílásokból.

- Nem indul el a sütő az **IDŐ/SÚLY** (⏲/g(⁂)) gomb elforgatásakor
  - Be van csukva jól az ajtó?

- Az étel egyáltalán nem fő meg
  - Jól állította be az időt és/vagy az **IDŐ/SÚLY** (⏲/g(⁂)) gombot?
  - Becsukta az ajtót?
  - Ha túlterhelte a villamos hálózatot, akkor kiolvadt a biztosíték vagy lekapcsolt a megszakító.

- Az étel vagy túlfő vagy nem fő meg eléggé
  - A főzési időt az étel fajtájának megfelelően állította be?
  - Megfelelő teljesítményt választott?

- Szikrázás van a sütőben
  - Nem használ fémcsíkkal ellátott edényt?
  - Nem hagyott egy villát vagy más fémtárgyat a sütőben?
  - Nincs alumíniumfólia túl közel a belső falakhoz?

- A sütő zavarja a tévé- vagy a rádióvételt
  - Kismértékű zavarás normális, ha működik a sütő. A probléma orvoslásához a sütőt a tévétől, rádiótól vagy az antennáktól távol kell elhelyezni!
  - Ha elektromágneses zavar éri a sütőt, elállítódhat a kijelző. Megoldás: Húzza ki a csatlakozódugót, majd dugja vissza! Állítsa be újra az órát!

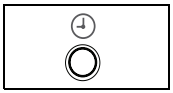
✉ Ha Ön a fenti utasítások elolvasása után sem képes megoldani a problémát, akkor kérjük, forduljon a legközelebbi SAMSUNG szervizhez.

Az óra beállítása

A mikrohullámú sütőbe egy óra van beépítve. Ez az óra 24-órás vagy 12-órás üzemmódban használható. Be kell állítani az órát:

- ***a mikrohullámú sütő üzembe helyezésekor***
- ***minden hálózat kimaradás után.***

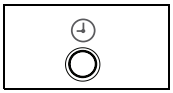
✉ Ne felejtse el átállítani az órát a nyári időszámításra, illetve a téli időszámításra való átállásnál!



1. Milyen kijelzést akar? Nyomja meg az ÓRA ⏲ gombot.

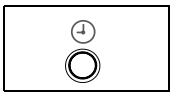
24-órást	Egyszer
12-órást	Kétszer

2. Ezután állítsa be az **IDŐ/SÚLY** (⏲/g(⁂)) gombbal, hogy hány óra van.



3. Nyomja meg az **ÓRA** ⏲ gombot.

4. Ezután állítsa be az **IDŐ/SÚLY** (⏲/g(⁂)) gombbal a perceket.



5. Nyomja meg az **ÓRA** ⏲ gombot.

Főzési teljesítmények táblázata

Ön a sütő alábbi teljesítményei közül választhat:

Teljesítmény	Mikrohullám	Teljesítmény	Mikrohullám
NAGY	850 W	KÖZÉPKICSI	300 W
FELMELEGÍTÉS	700 W	AUTOMATIKUS	
KÖZÉPNAGY	600 W	FELOLVASZTÁS (⁂)	180 W
KÖZEPES	450 W	KICSI / MELEGENTARTÁS	100 W

✉ Ha Ön nagyobb teljesítményt választ, akkor a főzési időt csökkenteni kell.

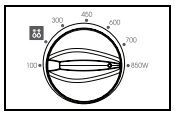
✉ Ha Ön kisebb teljesítményt választ, akkor a főzési időt növelni kell.

HU

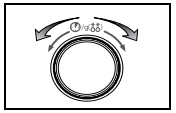
Főzés/melegítés

Az alábbi egyszerű eljárás elmagyarázza, hogyan főzhet meg vagy melegíthet meg egy ételt. Ellenőrizze MINDIG a sütő beállítását, mielőtt felügyelet nélkül hagyja a sütőt!

Rakja be az ételt az üvegtányér közepére. Csukja be az ajtót..



1. Állítsa maximális teljesítményre a sütőt a **TELJESÍTMÉNY** gombbal.
(MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNY : 850 W)



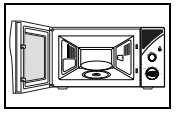
2. Állítsa be a főzési/melegítési időt az **IDŐ/SÚLY** (⏲/*g*(⁂)) forgógombbal.
Következmény: Bekapcsol a sütő világítása és forogni kezd a forgótányér.
1) Elkezdődik a főzés és a főzés végén a sütő négyszer sípol.
2) Az emlékeztető jelzés háromszor sípol (percenként egyszer).
3) A kijelzőn újra megjelenik a pontos idő.

☛ **Sose** kapcsolja be üresen a mikrohullámú sütőt!

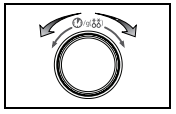
✉ Főzés közben is megváltoztathatja a sütő teljesítményét a **TELJESÍTMÉNY** gomb elforgatásával.

A főzés megszakítása

Ön bármikor megszakíthatja a főzést, hogy ellenőrizze az ételt.

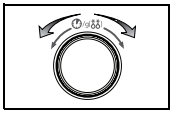


1. A főzés ideiglenes megszakításához:
Nyissa ki az ajtót.
Következmény: Leáll a főzés. A főzés folytatásához csukja be az ajtót.



2. A főzés végleges megszakításához:
Forgassa el balra az **IDŐ/SÚLY** (⏲/*g*(⁂)) gombot.
„**0**" jelenik meg a kijelzőn.

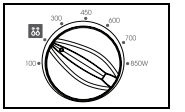
A főzési idő módosítása főzés közben



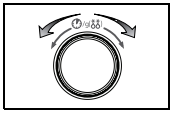
Főzés közben a hátralévő főzési idő az **IDŐ/SÚLY** (⏲/*g*(⁂)) forgógombbal módosítható.
A gombot jobbra forgatva nő, balra forgatva csökken a hátralévő főzési idő.

Automatikus felolvasztás

Az AUTOMATIKUS FELOLVASZTÁSsal Ön húst, baromfit vagy halat olvaszthat fel. Rakja be a mélyhűtött ételt a forgótányér közepére és csukja be az ajtót.



1. Állítsa a **TELJESÍTMÉNY** gombot az **AUTOMATIKUS FELOLVASZTÁS** (⁂) szimbólumra.



2. Állítsa be az **IDŐ/SÚLY** (⏲/*g*(⁂)) forgógombbal a felolvasztandó étel súlyát.
Következmény: Bekapcsol a sütő világítása és forogni kezd a forgótányér.
1) Elkezdődik a főzés és a főzés végén a sütő négyszer sípol.
2) Az emlékeztető jelzés háromszor sípol (percenként egyszer).
3) A kijelzőn újra megjelenik a pontos idő.

✉ Csak mikrohullámhoz alkalmas edényeket használjon!

Automatikus felolvasztás beállításai

Távolítson el minden csomagoló anyagot a felolvasztás előtt.
Rakja be a mélyhűtött ételt a forgó tányérra.
Fordítsa meg az ételt, amikor sípol a sütő.
Tartsa be az előírt pihentetési időt az automatikus felolvasztás után.

Étel	Adag	Pihentetési idő	Utasítás
Hús	200-1500 g	20-60 perc	Fedje le a széleit alumínium fóliával.
Baromfi	200-1500 g	20-60 perc	Fordítsa meg az ételt, amikor sípol a sütő.
Hal	200-1500 g	20-50 perc	

Használható edények

A mikrohullámú sütőben csak akkor fő meg az étel, ha a mikrohullámok át tudnak hatolni az ételt tartalmazó edény falán, tehát az edény nem veri vissza vagy nyeli el őket.

Ezért gondosan kell megválasztani az edényeket. Ha az edényen fel van tüntetve, hogy mikrohullámú sütőhöz használható, akkor az biztosan megfelelő.

Az alábbi táblázat felsorolja a különböző edényfajtákat, és közli, hogy azok miként használhatók a mikrohullámú sütőben.

Edény	Mikrohullám-alkalmasság	Megjegyzés
Alumíniumfólia	✓ ✗	Kis mennyiségben használható a túlsülés elleni védelemhez. Szikrázás jöhet létre, ha a fólia túl közel van a sütő falához, vagy ha túl sokat használnak belőle.
Pirítótányér	✓	Ne melegítse elő 8 percnél tovább.
Porcelán- és cserépedény	✓	A porcelán, a cserép, a mázas porcelán általában használható, ha nincs fémcsíkkal díszítve.
Eldobható poliészter karton	✓	Egyes mélyhűtött ételeket ilyen edényekbe csomagolnak.
Gyorsétel csomagolások		
• Polisztirén csészék és dobozok	✓	Használható az étel melegítéséhez. Túlmelegítés esetén a polisztirén megolvadhat.
• Papírzacskók vagy újságpapír	✗	Meggyulladhat.
• Újrahasznosított papír vagy fémszegélyek	✗	Szikrázást okozhat.
Üvegáru		
• Jénai edény	✓	Használható, ha nincs fémcsíkkal díszítve.
• Finom üvegáru	✓	Használható étel vagy folyadékok melegítéséhez. A vékony üveg megrepedhet, eltörhet, ha túl gyorsan felmelegszik.
• Üvegkancsók	✓	Le kell venni a fedelet. Csak melegítéshez használhatók.
Fém		
• Edények	✗	Szikrázást vagy tüzet okozhatnak.
• Mélyhűtőzacskót lezáró drót	✗	Szikrázást vagy tüzet okoz.
Papír		
• Tálcák, csészék, szalvéták	✓	Rövid főzéshez és melegítéshez, valamint a felesleges nedvesség elnyeléséhez.
• Újrahasznosított papír	✗	Szikrázást okozhat.
Műanyag		
• Dobozok	✓	Különösen, ha hőálló anyagból készültek. A többi műanyag deformálódhat vagy elszíneződhet magas hőmérsékleten. Ne használjon melamin műanyagot!
• Takaró fólia	✓	A nedvesség visszatartásához használható. Ne érjen a fólia az ételhez! Legyen óvatos a fólia eltávolításakor, mert forró gőz léphet ki.
• Mélyhűtő zacskók	✓ ✗	Csak ha forrás-állóak vagy mikrohullám-állóak. Ne záródjanak hermetikusan. Szükség esetén lyukassza ki őket egy villával!
Viaszolt vagy zsírpapír	✓	Használhatók a nedvesség visszatartására és a fröcskölés megelőzésére.

✓ : ajánlott
✓✗: feltételesen használható
✗ : nem használható

HU

A mikrohullámú sütő tisztítása

A mikrohullámú sütő alábbi részeit rendszeresen meg kell tisztítani, hogy ne alakul-janak ki zsír- és ételleraködások:

- ***a belső és a külső felületeket,***
- ***az ajtót és az ajtó tömítéseit,***
- ***a forgótányért és a görgősgyűrűt***

☛ Ügyeljen **MINDIG** arra, hogy az ajtó tömítései tiszták legyenek és az ajtó jól csukódjék!

☛ Ha nem tartják tisztán a sütőt, károsodhat a sütő felülete, ami hátrányos lehet a sütő üzembiztonságára és veszélyes szituációt okozhat!

1. Tisztítsa meg a sütő külsejét egy meleg, szappanos vízbe mártott puha ronggyal. Azután törölje szárazra.

2. Távolítsa el a felfröcskölődéseket és a szennyeződéseket a belső felületekről vagy a görgősgyűrűről egy szappanos ronggyal. Azután törölje őket szárazra.

3. A megkeményedett ételrészecskék megpuhításához és a kellemetlen szag megszüntetéséhez rakjon be egy pohár hígított citromlét a forgótányérra és melegítse 10 percig a maximális teljesítménnyel.

4. Mosogassa el a forgótányért, ha szükséges! A forgótányér mosogatógépben is mosogatható.

☛ **NE ÖNTSÖN** vizet a szellőzőnyílásokba. **NE** használjon a tisztításhoz súrolószert vagy oldószereket. Ügyeljen az ajtótömítések tisztántartására, hogy a szennyeződések:
- ne gyűlhessenek ott össze
- ne akadályozhassák az ajtó csukódását.

Hungary

A termék megfelelő leadása (Elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelése)

A terméken vagy a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladékanyagok fenntartható szintű újrafelhasználása céljából.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.

Műszaki adatok

A Samsung folyamatosan törekszik a termékei tökéletesítésére. Ezért fenntartja magának a jogot a műszaki adatok vagy a használati utasítás előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

A 2/1984 (III.10) BKM-IpM. sz. együttes rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a Samsung gyártmányú, MW82Y mikrohullámú sütők megfelelnek az alábbi műszaki jellemzőknek.

Modell	**MW82Y**
Hálózati feszültség	230V ~ 50 Hz
Felvett teljesítmény Mikrohullám	 1250 W
Leadott teljesítmény	100 W / 850 W (IEC-705)
Üzemi frekvencia	2450 MHz
Magnetron	OM75P(31)
Hűtés módja	Hűtőventilátoros motor
Méretek (szélesség x magasságx mélység) Külső Sütőtér	 489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 329 mm
Űrtérfogat	23 liter
Tömeg Nettó	 13,5 kg
Zajszint	40 dBA

SAMSUNG ELECTRONICS

Bármilyen észrevétele, vagy kérdése van Samsung termékekkel kapcsolatban, forduljon a SAMSUNG ügyfélszolgálathoz

Tel : 06-80-SAMSUNG(726-7864)
www.samsung.com/hu

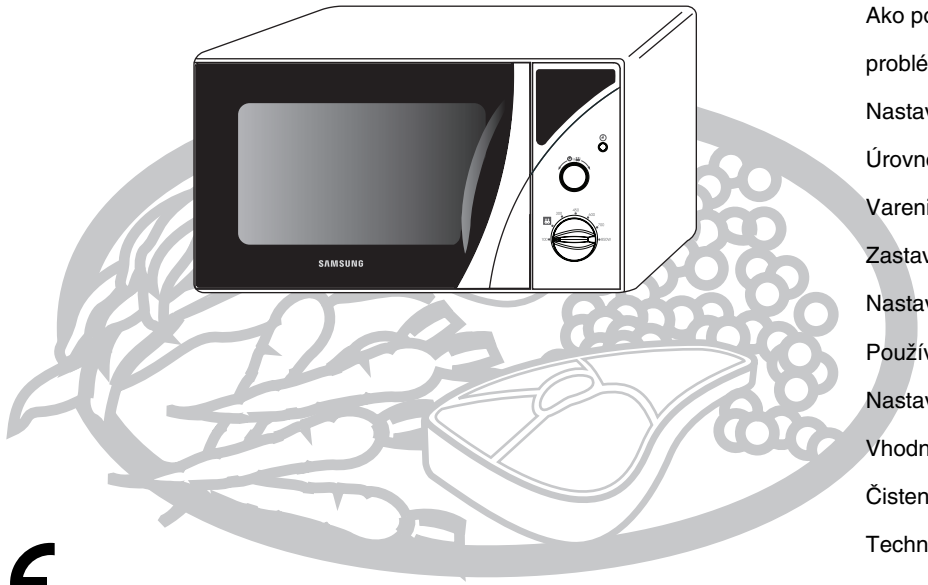
SAMSUNG

MIKROVLNNÁ RÚRA

Návod na použitie a inštaláciu

MW82Y

Údaje o varení a peení sú informatívne.
Produkt je urený pre použitie v domácnosti.
Záruné podmienky strácajú svoju platnos, ak sa zariadenie používa na iné úely ako na domáce, napr. priemyselne, v stravovacích zariadeniach alebo pri obchodných aktivitách.



Mikrovlnná rúra 2

Príslušenstvo 2

Ovládací panel 2

Používanie tohto návodu 3

Bezpečnostné upozornenia 3

Inštalácia mikrovlnnej rúry 4

Ako postupova˙ v prípade pochybností alebo problémov 5

Nastavenie času 5

Úrovne výkonu 5

Varenie/Ohrev 6

Zastavenie varenia 6

Nastavenie času varenia 6

Používanie funkcie automatického rozmrazovania 6

Nastavenia automatického rozmrazovania 6

Vhodný riad do mikrovlnnej rúry 7

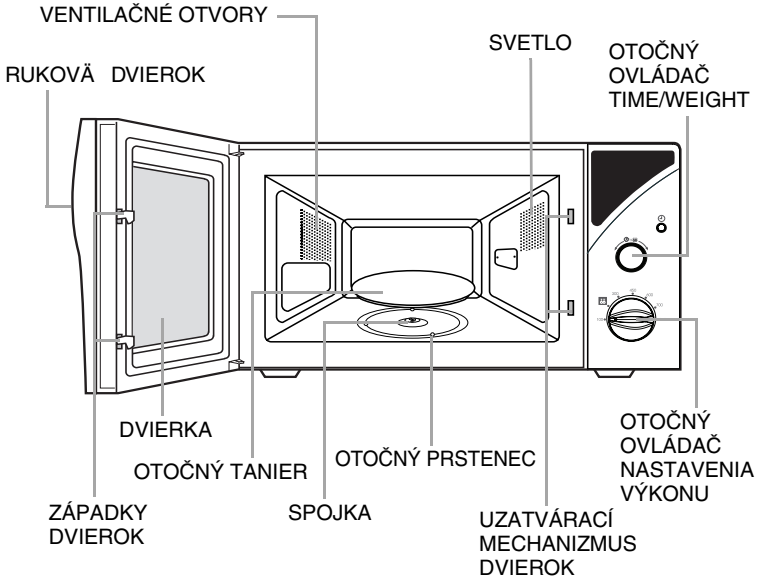
Čistenie mikrovlnnej rúry 8

Technické údaje 8

CE

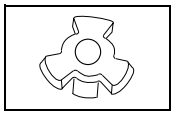
SK

Mikrovlnná rúra

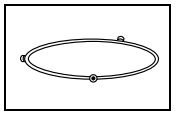


Príslušenstvo

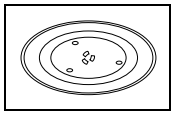
Pod¾a konkrétneho modelu sa s rúrou dodáva aj rôzne príslušenstvo vhodné na rôzne použitie.



1. Spojka, umiestnená nad hriadeľom motora v základni mikrovlnnej rúry.
Účel: Spojka otáča otočný tanier.



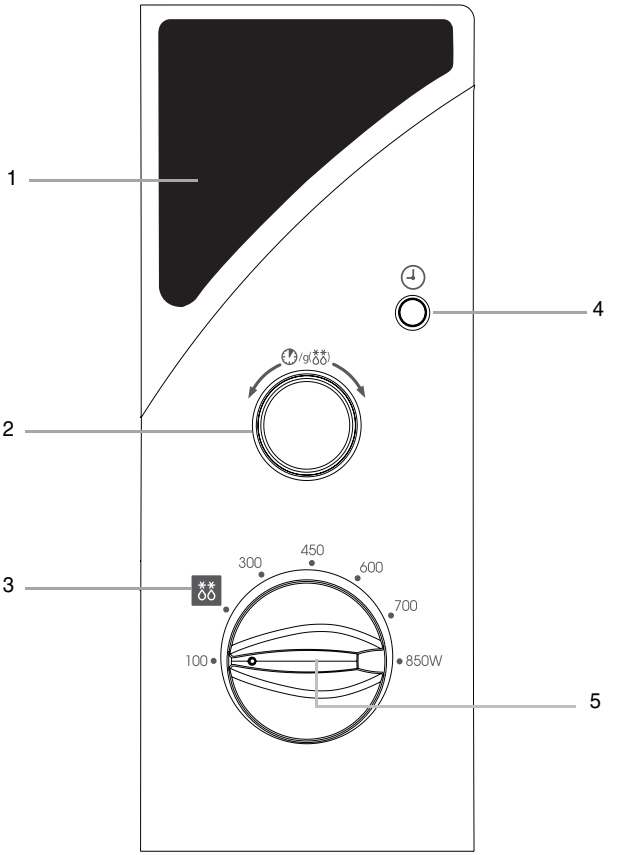
2. Otočný prstenec sa umiestni do stredu mikrovlnnej rúry.
Účel: Otočný prstenec je podložkou pre otočný tanier.



3. Otočný tanier sa umiestni na otočný prstenec tak, aby výčnelok v strede zapadol do hnacieho člena.
Účel: Otočný tanier slúži ako hlavná podložka pre varnú nádobu; za účelom čistenia ho môžete jednoducho vybra˙.

☛ Mikrovlnnú rúru NIKDY nepoužívajte bez otočného taniera a otočného prstenca.

Ovládací panel



1. DISPLEJ
2. OTOČNÝ OVLÁDAČ TIME/ WEIGHT (ČAS/HMOTNOS)
3. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE
4. TLAČIDLO NASTAVENIE HODÍN
5. OTOČNÝ OVLÁDAČ NASTAVENIA VÝKONU

Používanie tohto návodu

Práve ste si zakúpili mikrovlnnú rúru SAMSUNG. Tento Návod na použitie a inštaláciu obsahuje cenné informácie o použití v tejto mikrovlnnej rúre:

- ***Bezpeènostné upozornenia***
- ***Príslušenstvo a vhodné nádoby do mikrovlnnej rúry***
- ***Užitoèné tipy oh¾adom varenia***

Na prednej strane tohto návodu je zobrazená mikrovlnná rúra a ovládací panel, aby sa tlaèidlá dali ¾ahko nájsť.

V návode sú používané tri rôzne symboly.

Dôležité **Poznámka** **Otoči˙**

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA PREDCHÁDZANIE MOŽNÉHO VYSTAVENIA SA NADMERNÉMU MIKROVLNNÉMU ŽIARENIU

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných opatrení môže spôsobiť nebezpečné vystavenie sa mikrovlnnému žiareniu.

(a) Za žiadnych okolností sa nepokúšajte ovládať rúru s otvorenými dvierkami, upravovať bezpečnostné vnútorné uzamknutia (západky dverí) alebo čokoľvek vkladať do otvorov bezpečnostného vnútorného uzamknutia.

(b) Medzi dvierka rúry a prednú stranu nedávajte žiadne objekty ani nedovoľte, aby sa jedlo alebo zvyšky čistiaceho prostriedku nahromadili na povrchoch tesnení. Zaistite, aby sa dvierka a tesniace povrchy dvierok uchovávali čisté tak, že ich po použití rúry najskôr utriete vlhkou handričkou a potom jemnou suchou handričkou.

(c) Rúru neprevádzkujte, ak je poškodená, kým ju neopraví kvalifikovaný servisný technik mikrovlnných rúr zaškolený od výrobcu. Je obzvlášť dôležité, aby sa dvierka rúry poriadne zatvárali a aby nevzniklo poškodenie:
(1) dvierok (ohnuté)
(2) pántov dvierok (rozbité alebo uvoľnené)
(3) tesnení dvierok a tesniacich povrchov

(d) Rúru nemôže nastavovať ani opravovať ktokoľvek iný ako príslušne kvalifikovaný servisný technik mikrovlnných rúr, vyškolený výrobcom.

Bezpeènostné upozornenia

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.
POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Pred varením jedla alebo kvapalín v mikrovlnnej rúre overte, či sa vykonali nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

- Používajte len kuchynské riady, ktoré sú vhodné pre mikrovlnné rúry. **NEPOUŽÍVAJTE** žiadne kovové nádoby, obedné súpravy so zlatými alebo striebornými ozdobami, grilovacie ihly, vidličky atď.
  Odstráňte zakrútené upevňovacie drôtiky z papiera alebo plastových vreciek.
  Dôvod: Môže sa vyskytnúť elektrický oblúk alebo iskrenie, ktoré môže následne poškodiť rúru.
- Keď ohrievate potraviny v plastových alebo papierových nádobách, dávajte pozor na rúru z dôvodu ich možného vznietenia.
  Nepoužívajte mikrovlnnú rúru na sušenie papiera alebo oblečenia.
- Malé množstvá jedla vyžadujú kratšie časy varenia alebo ohrievania. Umožnenie normálnych časov môže spôsobiť ich prehriatie alebo zhorenie.
- Ak si všimnete dym, zariadenie vypnite alebo odpojte a nechajte zatvorené dvierka, aby ste zadusili akékoľvek plamene.
- Mikrovlnné zahrievanie nápojov môže spôsobiť oneskorené vyvretie, preto musíte dávať pozor, keď manipulujete s nádobou.
  Aby sa zabránilo v tejto situácii,po vypnutí rúry ju nechajte **VŽDY** v nečinnosti aspoň 20 sekúnd, aby sa mohla vyrovnať teplota.
  Ak je to potrebné, miešajte počas zohrievania a VŽDY po zohrievaní.
  V prípade obarenia postupujte podľa pokynov PRVEJ POMOCI:
  * ponorte obarené miesto aspoň na 10 minút do studenej vody,
  * zakryte ho čistým suchým kusom látky,
  * nepoužívajte žiadne krémy, oleje alebo pleťové mlieka.
- **NIKDY** nádobu nenapĺňajte po horný okraj a vyberte si nádobu, ktorá je širšia pri hornom okraji ako pri dolnom, čím zabránite prevretiu kvapaliny cez okraj. Fľašky s úzkymi hrdlami môžu v prípade prehriatia vybuchnúť.
  NIKDY neohrievajte detskú fľašku s nasadeným cumlíkom, pretože v prípade prehriatia môže fľaška vybuchnúť.
- Obsah detských fliaš alebo pohárikov s detskou stravou sa musí zamiešať alebo zatriasť a teplota sa musí skontrolovať pred konzumáciou, aby sa predchádzalo popáleninám.
- Vajíčka v škrupinách a celé natvrdo uvarené vajíčka sa nemôžu ohrievať v mikrovlnnej rúre, pretože môžu vybuchnúť, a to dokonca aj po skončení mikrovlnného ohrievania.
  Tiež neohrievajte vzduchotesné alebo vákuovo uzatvorené fľašky, poháriky, nádoby, orechy v škrupinách, paradajky atď.
- Rúra sa musí pravidelne čistiť a musia sa z nej odstraňovať akékoľvek zvyšky jedál.
- Zlyhanie pri udržiavaní rúry v čistom stave môže viesť k opotrebovaniu povrchu, čo by mohlo nepriaznivo ovplyvniť životnosť zariadenia a pravdepodobne mať za následok nebezpečnú situáciu.
- **NEZAKRÝVAJTE** ventilačné otvory látkami alebo papierom. Môžu sa vznietiť, pretože sa z rúry odsáva horúci vzduch. Rúra sa môže prehriať a automaticky sa vypnúť. Nefunkčná bude až pokým sa dostatočne neochladí.

Bezpeènostné upozornenia (pokraèovanie)

- Pri vyberaní kuchynského riadu z rúry **VŽDY** používajte chňapky, aby ste predišli neúmyselnému popáleniu.
- **NEDOTÝKAJTE** sa ohrevných prvkov alebo vnútorných stien rúry, kým sa rúra neschladí.
- Sieťový kábel alebo zástrčku neponárajte do vody a sieťový kábel uchovávajte mimo ohrievaných povrchov.
  Neprevádzkujte toto zariadenie, ak má poškodený sieťový kábel alebo zástrčku.
- Pri otváraní dvierok stojte od rúry na vzdialenosť rúk.

Dôvod: Horúci vzduch alebo uvoľnená para môže spôsobiť obarenie.

- Počas prevádzky môžete počuť praskanie (hlavne v prípade prepnutia do režimu rozmrazovania).

Dôvod: Tento zvuk je normálny, keď sa mení výstup elektrického napájania.

- **NESPÚŠ AJTE** mikrovlnnú rúru, ak je prázdna. Z bezpečnostných dôvodov sa automaticky odpojí napájanie. Rúru môžete normálne prevádzkovať po 30 minútach bez činnosti.
  Počas celej doby je dobré nechať v rúre pohárik s vodou. Voda absorbuje mikrovlnnú energiu, ak sa rúra omylom spustí.
- Mikrovlnná rúra sa nemôže umiestniť do skrinky.

DÔLEŽITÉ

- Vašim deťom nemôžete **NIKDY** dovoliť používať alebo sa hrať s mikrovlnnou rúrou. Tiež ich nemôžete nechať bez dozoru v blízkosti zapnutej mikrovlnnej rúry. Zaujímavé predmety pre deti nemôžete skladovať alebo skrývať rovno nad rúrou.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a vedomostí, kým sa na nich nebude dozerať alebo sa im neposkytnú pokyny o používaní spotrebiča zo strany osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať so zariadením.

VAROVANIE:

Ak sú poškodené dvierka alebo tesnenia dvierok, rúra sa nemôže používať dovtedy, kým ju neopraví kompetentná osoba.

VAROVANIE:

Pre iné osoby ako kompetentnú osobu je nebezpečné, aby vykonávali servis alebo opravu, ktorá zahŕňa demontovanie krytu, ktorý zabezpečuje ochranu pred vystavením sa mikrovlnnému žiareniu.

VAROVANIE:

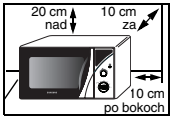
Kvapaliny a iné potraviny sa nemôžu zohrievať v uzatvorených nádobách, pretože môžu vybuchnúť.

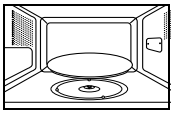
VAROVANIE:

Deťom dovoľte používať mikrovlnnú rúru bez dozoru len v prípade, ak ste im dali dostatočné pokyny na to, aby vedeli používať rúru bezpečným spôsobom a pochopili riziká nesprávneho používania.

Inštalácia mikrovlnnej rúry

Rúru umiestnite na plochý rovný povrch 85 cm nad zemou. Povrch musí byť dostatočne silný, aby bezpečne uniesol hmotnosť rúry.





1. Keď inštalujte svoju rúru, uistite sa, že má dostatočné vetranie tak, že necháte aspoň 10 cm (4 palce) priestoru za rúrou a na bočných stranách a 20 cm (8 palcov) nad rúrou.
2. Zo zariadenia vyberte všetky obalové materiály. Vložte otočný prstenec a otočný tanier. Skontrolujte, či sa otočný tanier voľne otáča.
3. Zariadenie musí by˙ umiestnené tak, aby bol zabezpečený jednoduchý prístup k sie˙ovej šnúre.

☛ Ak je poškodený prívodný kábel, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo montáž, ktorá je dostupná od výrobcu alebo jeho servisného technika.
Pre vašu osobnú bezpečnosť zapojte kábel do trojkolíkovej 230 voltovej, 50 Hz uzemnenej zásuvky so striedavým prúdom. Ak je poškodený napájací kábel tohto zariadenia, musí sa vymeniť za špeciálny kábel.

☛ Mikrovlnnú rúru nemontujte v horúcom alebo vlhkom prostredí, ako napríklad vedľa bežnej rúry alebo radiátora. Musíte dodržiavať technické údaje sieťového napájania rúry a akýkoľvek použitý predlžovací kábel musí dosahovať rovnaký štandard ako sieťový kábel, ktorý sa dodáva s rúrou. Pred prvým použitím mikrovlnnej rúry utrite interiér a tesnenie dverí vlhkou handričkou.

Ako postupovaÿ v prípade pochybností alebo problémov

Ak sa vyskytne problém, ktorý je uvedený nižšie, pokúste sa ho odstrániÿ niektorým z nasledujúcich spôsobov.

◆ Bežný jav.
- Kondenzácia vo vnútri zariadenia
- Prúd vzduchu okolo dvierok a okolo zariadenia
- Svetelné odrazy okolo dvierok a okolo zariadenia
- Para unikajúca popri dvierkach alebo z vetracích otvorov

◆ Zariadenie nezačne pracova˙, keď otočíte ovládač **TIME/WEIGHT** (⏲/g(⁂)).
- Sú dvierka správne zatvorené?

◆ Jedlo sa vôbec neohrieva
- Nastavili ste správne časovač a/alebo otočili ste ovládač **TIME/ WEIGHT** (⏲/g(⁂)).
- Sú dvierka správne zatvorené?
- Nepre˙ažili ste elektrickú sie˙ a nevypadli poistky alebo istič?

◆ Jedlo sa ohrieva na príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu
- Je nastavený správny čas ohrevu pre dané jedlo?
- Je nastavená správna úroveň výkonu?

◆ Vo vnútri zariadenia sa vyskytuje iskrenie, praskanie alebo elektrický oblúk
- Nepoužili ste nádobu s kovovou povrchovou úpravou?
- Nenechali ste vo vnútri zariadenia vidličku alebo iný kovový predmet?
- Nie je alobal príliš blízko vnútorných stien?

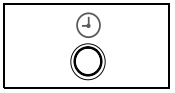
◆ Zariadenie spôsobuje interferencie s rádiovým alebo televíznym signálom
- Keď je zariadenie v prevádzke, môže sa vyskytnú˙ slabá interferencia s rádiovým alebo televíznym signálom. Je to bežný jav. Riešenie: Umiestnite zariadenie ďalej od rádia, TVP alebo antény.
- Ak interferencia zasiahne mikroprocesor zariadenia, môže dôjs˙ k resetovaniu displeja. Odpojte sie˙ovú šnúru a znova ju zapojte. Nastavte znova správny čas.

✉ Ak problém pretrváva aj po vykonaní uvedených riešení, kontaktujte predajcu alebo autorizovaný servis Samsung.

Nastavenie èasu

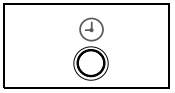
Mikrovlnná rúra disponuje vstavanými hodinami. Èas je možné zobraziÿ v 24-hodinovom alebo 12-hodinovom formáte. Èas je potrebné nastaviÿ:
- ***Po nainštalovaní zariadenia***
- ***Po výpadku elektrickej energie***

✉ Nezabudnite upravi˙ nastavenie času pri zmene letného a zimného času.



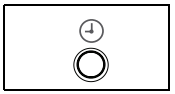
1. **Pre zobrazenie času v... Stlačte tlačidlo ⏲.**
24-hodinovom formáte Jedenkrát
12-hodinovom formáte Dvakrát

2. Otáčaním ovládača **TIME/WEIGHT**(⏲/g(⁂)) nastavte hodinu.



3. Stlačte tlačidlo ⏲.

4. Otáčaním ovládača **TIME/WEIGHT** (⏲/g(⁂)) nastavte minútu.



5. Stlačte tlačidlo ⏲.

Úrovne výkonu

Môžete si vybraÿ ktorúko¾vek z uvedených úrovní výkonu.

Úroveň výkonu	Výkon	Úroveň výkonu	Výkon
VYSOKÁ	850 W	NIŽŠIA STREDNÁ	300 W
OHREV	700 W	AUTOMATICKÉ	
STREDNE VYSOKÁ	600 W	ROZMRAZOVANIE (⁂)	180 W
STREDNÁ	450 W	NÍZKA / UDRŽA TEPLO	100 W

✉ Ak zvolíte vyššiu úroveň výkonu, čas varenia musí by˙ kratší.

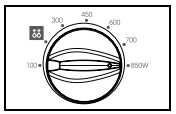
✉ Ak zvolíte nižšiu úroveň výkonu, čas varenia musí by˙ dlhší.

SK

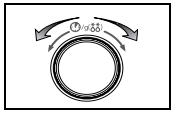
Varenie/Ohrev

Nasledovný postup popisuje, ako ohrievaÿ alebo variÿ jedlo. Keï nechávate zariadenie bez dozoru, VŽDY najskôr skontrolujte nastavenia ohrevu.

Vložte potravinu do stredu otoèného taniera. Potom zatvorte dvierka.



1. Otáèaním **OVLÁDAÈA NASTAVENIA VÝKONU** nastavte maximálnu úroveò výkonu.
(MAXIMÁLNY VÝKON: 850 W)



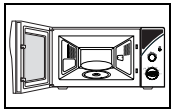
2. Otáèaním ovládaèa **TIME/WEIGHT** (⏲/g(⁂)) nastavte èas.
Výsledok : Svetlo sa rozsvieti a otoèný tanier sa zaène otáèa.
1) Varenie sa zaène. Po skonèení varenia štyrikrát zaznie pípnutie.
2) Rúra potom každú minútu jedenkrát pípne (celkovo trikrát).
3) Znova sa zobrazí aktuálny èas.

☛ Mikrovlnnú rúru **neuvádzajte do èinnosti** v prípade, že je prázdna.

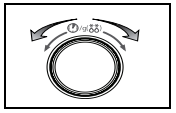
✉ Úroveò výkonu je možné kedykoľvek poèas prevádzky zmeni otáèaním **OVLÁDAÈA NASTAVENIA VÝKONU**.

Zastavenie varenia

Varenie môžete zastaviÿ kedyko¾vek, takže je možné skontrolovaÿ jedlo.

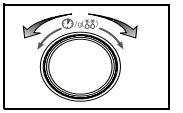


1. Ak chcete ohrev dočasne pozastavi;
Otvorte dvierka.
Výsledok : Varenie sa zastaví. Ak chcete varenie obnovi, zatvorte dvierka.



2. Ak chcete varenie úplne zastavi;
Otočte ovládač **TIME/WEIGHT**(⏲/g(⁂)) doľava.
Zobrazí sa **"0".**

Nastavenie èasu varenia

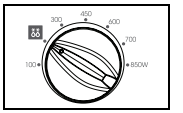


Èas varenia nastavte otáèaním ovládaèa **TIME/WEIGHT** (⏲/g(⁂)).
Otáèaním otoèného ovládaèa poèas varenia doprava zvýšite èas varenia.

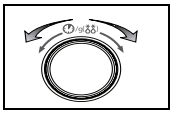
Používanie funkcie automatického rozmrazovania

Funkcia automatického rozmrazovania umožòuje rozmrazovaÿ mäso, hydinu alebo ryby.

Najskôr položte zmrazené jedlo do stredu otoèného taniera. Potom zatvorte dvierka.



1. Otáèaním **OVLÁDAÈA NASTAVENIA VýKONU** nastavte symbol **Automatického Rozmrazovania** (⁂).



2. Otáèaním ovládaèa **TIME/WEIGHT** (⏲/g(⁂)) nastavte hmotnos jedla.
Výsledok : Svetlo sa rozsvieti a otoèný tanier sa zaène otáèa.
1) Varenie sa zaène. Po skonèení varenia štyrikrát zaznie pípnutie.
2) Rúra potom každú minútu jedenkrát pípne (celkovo trikrát).
3) Znova sa zobrazí aktuálny èas.

✉ Používajte len riad vhodný pre mikrovlnné varenie.

Nastavenia automatického rozmrazovania

Pred rozmrazovaním odstráòte z jedla všetky obaly.

Položte zmrazené jedlo na otoèný tanier. Keï zariadenie zapípa, jedlo otoète. Po dokonèení automatického rozmrazovania nechajte jedlo odstáÿ zodpovedajúci èas.

Potravina	Porcia	Èas odstátia	Odporúčania
Mäso	200-1500 g	20-60 min.	Prikryte okraje alobalom.
Hydina	200-1500 g	20-60 min.	Keď zariadenie zapípa, jedlo otočte.
Ryby	200-1500 g	20-50 min.	

Vhodný riad do mikrovlnnej rúry

Ak sa má jedlo v mikrovlnnej rúre zohriaŸ, mikrovlnné žiarenie musí cez jedlo prechádzaŸ bez toho, aby bolo odrážané alebo pohlcované použitým riadom.

Pri výbere riadu buïte obozretný. Ak je riad vhodný do mikrovlnnej rúry, netreba sa obávaŸ.

V nasledujúcej tabu¾ke sú uvedené rôzne typy riadu a spôsob, ako ho v mikrovlnnej rúre používaŸ.

Riad	Vhodný do mikrovlnnej rúry	Poznámky
Alobal	✓ ✗	Je možné ho použi˙ v malých množstvách na ochranu plôch pred prehriatím alebo prevarením. Iskrenie alebo oblúk sa môže vyskytnú˙ v prípade, že je alobal príliš blízko stien zariadenia, alebo je ho použité veľké množstvo.
Doska na zhnednutie (opečenie)	✓	Nepredhrievajte dlhšie ako osem minút.
Porcelán a kamenina	✓	Porcelán, keramika, glazovaná kamenina a jemný porcelán sú vhodné, ak nie sú ozdobené kovovými ornamentami.
Jednorazové polyesterové a papierové taniere	✓	Niektoré mrazené potraviny sú balené v týchto materiáloch.
Balené jedlá rýchleho občerstvenia		
• Polystyrénové poháre a obaly	✓	Je možné ich použi˙ na mierny ohrev. Pri prehriatí sa polystyrén môže roztopi˙.
• Papierové alebo novinové vrecká	✗	Môžu sa vznieti˙.
• Recyklovaný papier alebo kovové ozdoby	✗	Môže spôsobi˙ iskrenie alebo oblúk.
Sklo		
• Žiaruvzdorné sklo	✓	Je vhodné, ak nie je ozdobené kovovými ornamentami.
• Tenké sklo	✓	Je možné ho použi˙ na mierny ohrev jedla alebo nápojov. Pri náhlom ohriatí môže tenké sklo prasknú˙.
• Zaváraninové poháre	✓	Je potrebné odobra˙ veko. Je možné ich použi˙ iba na mierny ohrev.
Kovové nádoby		
• Riad	✗	Môžu spôsobi˙ iskrenie alebo vznietenie.
• Kovové sponky a uzávery	✗	
Papier		
• Taniere, poháre, servítky a papier na pečenie	✓	Je možné ich použi˙ na krátky mierny ohrev. Použite ich aj na pohltenie nadbytočnej vlhkosti.
• Recyklovaný papier	✗	Môže spôsobi˙ iskrenie alebo oblúk.
Plasty		
• Tégliky	✓	Je možné ich použi˙, ak sú teplu odolné. Niektoré plasty sa pri vysokej teplote deformujú alebo menia farbu. Nepoužívajte melamínové plasty.
• Potravinárska fólia	✓	Je možné ju použi˙ na zachovanie vlhkosti. Nemala by sa dotýka˙ jedla. Jedlo je potrebné z mikrovlnnej rúry vybera˙ opatrne kvôli unikajúcej horúcej pare.
• Vrecká na mrazenie potravín	✓ ✗	Je možné ich použi˙, ak sú varné a určené pre použitie v rúrach. Nemali by by˙ vzduchotesné. Ak je potrebné, prepichnite ich vidličkou.
Voskový papier alebo papier na pečenie (mastný)	✓	Je možné ho použi˙ na zachovanie vlhkosti a ako ochranu proti rozstrekovaniu.

✓ :Odporúčané
✓✗:Používa˙ opatrne
✗ :Nie je bezpečné

SK

Èistenie mikrovlnnej rúry

Aby sa zabránilo usadzovaniu zvyškov jedál alebo mastnoty na stenách a dne zariadenia, je potrebné pravidelne oèistiť nasledovné èasti:

- ***Vnútorné a vonkajšie steny zariadenia***
- ***Dvierka a tesnenia dvierok***
- ***Otoèný tanier a otoèný prstenec***

☛ Tesnenia na dvierkach udržujte **VŽDY** čisté a ubezpečte sa, že sa dvierka správne zatvárajú.

☛ Ak bude zariadenie znečistené, môže dôjs˙ k poškodeniu povrchu, čo môže ma˙ vplyv na funkčnos˙ zariadenia a môže vzniknú˙ nebezpečná situácia.

1. Vonkajšie povrchy zariadenia očistite mäkkou handričkou, namočenou v teplej vode s roztokom saponátu. Dôkladne opláchnite a utrite dosucha.
2. Odstráňte nečistoty a fľaky z vnútorných povrchov a otočného prstenca mäkkou handričkou, namočenou v teplej vode s roztokom saponátu. Dôkladne opláchnite a utrite dosucha.
3. Ak chcete odstráni˙ zaschnuté zvyšky jedál a zápach, položte na otočný tanier pohár zriedenej citrónovej š˙avy a ohrievajte ju 10 minút pri maximálnej úrovni výkonu.
4. Keď je potrebné, vyčistite otočný tanier v umývačke riadu.

☛ Do ventilačných otvoroch **NESMIE** vniknú˙ voda. Na čistenie NEPOUŽÍVAJTE abrazívne čistiace prostriedky, drôtené špongie ani rozpúš˙adlá. Osobitne dbajte na to, aby po čistení tesnení dvierok žiadne zvyšky:

- Nezostali nahromadené na tesnení
- Nebránili dvierkam v správnom zatváraní

Slovakia

Správna likvidácia tohoto výrobku (Elektrotechnický a elektronický odpad)

Toto označenie na výrobku alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení jeho životnosti by nemal byť likvidovaný s ostatným odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete takéto typy výrobkov oddeľovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu.

Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmto výrobkom, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im výrobok predal, alebo príslušný úrad v okolí ich bydliska.

Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s ostatným priemyselným odpadom.

Technické údaje

Spoloènosÿ SAMSUNG neustále zlepšuje svoje produkty. Z tohto dôvodu je právo na zmeny technických údajov aj návodu na použitie vyhradené.

V súlade so všeobecnou smernicou 2/1984 (III.10) BKM-IpM my ako dodávatelia vyhlasujeme, že rúry MW82Y znaky Samsung sú v súlade s nižšie uvedenými technologickými parametrami.

Model	**MW82Y**
Napájanie	230V ~ 50 Hz
Príkon Mikrovlnná čas˙	 1250 W
Výstupný výkon	100 W / 850 W (IEC-705)
Pracovná frekvencia	2450 MHz
Magnetrón	OM75P(31)
Chladenie	Chladiaci ventilátor
Rozmery (š x v x h) Vonkajšie Vnútorné	 489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 329 mm
Objem	23 l
Hmotnos˙ Netto	 13,5 kg (cca)
Hlučnos˙	40 dB(A)

SAMSUNG ELECTRONICS

Ak máte nejaké otázky alebo pripomienky týkajúce sa produktov spoločnosti SAMSUNG, kontaktujte prosím, centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti SAMSUNG.

Tel : 0800-SAMSUNG(726-7864)

www.samsung.com/sk